

VAT reg.no.: HU14315315



SCHAEFFLER
Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanafai út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA
 Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Cortiere/Carrier

Porto/Freight Altra vettura/Other Vehicle

Espresso/Express Vettura propria/Own Vehicle

Posta

Incolterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 25064199

4 Data spedizione/ Shipping Date 15.08.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod fornitore/ Supplier No. VAT reg no.:
 91018738 IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs ref. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003202702	411		AG/SSH-PLM2 Zsofia Szanyi		24466	266405

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
21 Imballi/ Packing	2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208	Assegnato/ Not Free	Netto/Net	482,0 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address		X		285,2 kg
		22 Rif spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico/ Receiving Location	
		17922793	14248	

180348233
 5012876084

27 Pos.	28 Cod art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / Unit	40 Destinatario / Receiver
					Qtà / Qty +/-

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	624		
----	------------	----------------------------------------------------------------------------------------	-----	--	--

550003202702	Carico / Batch	Carico / Batch	Quantità carico / Quantity
		0034032598	624 PZ

332013
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 Ungheria

22 AGO 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	399238681	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	399247127	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
48,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 25064199

Datum/Date: 15.08.2023

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, ZanaI út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Lieferanten-Nr.
Supplier No.
91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Page 1 / 1
17922793

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place Modugno
Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 16.08.2023

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
0025064199	2	PALLET H1	automotive parts	87089390	482,00	1,920
Summe:						
		2 Colli			482,00	1,920

Bez. Nr. 9
Gefahrzeitelmuster-Nr.
Hazard Label No.
UN-Nummer
Number UN
Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
Fracht Transportation Charges		
Ermäßigungen Reductions		
Zwischensumme Sub-Total		
Zuschläge Supplement		
Nebengebühren Additional Fees		
Sonstiges Others		
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.
AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth
TEL: +36207453841 FAX:

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathely am
at 16.08.2023

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

23 Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and Stamp of Consignee
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
22 AGO 2023

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from	bis/to	km

24 Paletten-Absender - Paletts Sender
Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kiz AB22MYD AB50TIR
Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift